新北市○○區○○國民小學 111 學年度第二學期新住民語文課程計畫

審核委員：李瑩映校長　　設計者：新住民語文輔導團 林世欽

一、課程類別：新住民語文：緬甸語(教育部版第八冊)

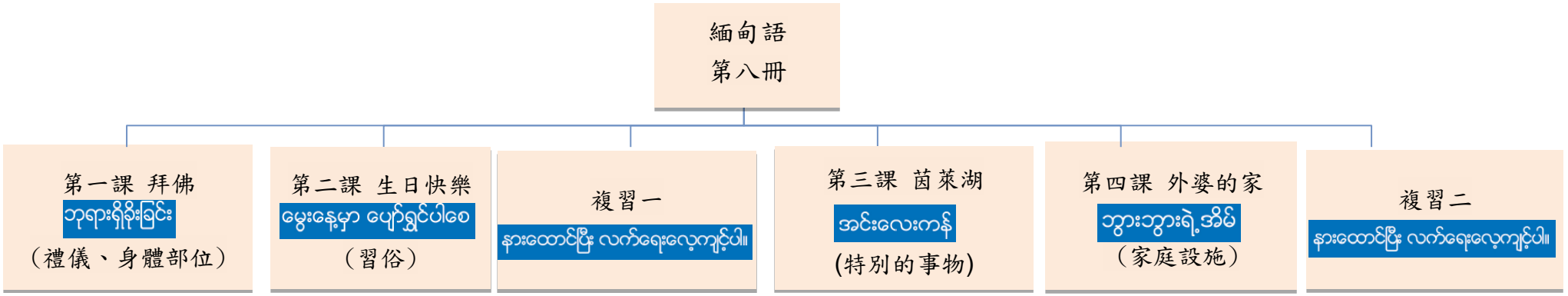
二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

總綱核心素養	A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	**學習領域核心素養**	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊 與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習重點	**學習表現**		**學習內容**
	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-Ⅱ-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-Ⅱ-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民 進行生活溝通。 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-Ⅱ-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-Ⅱ-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bb-Ⅱ-2 新代民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-Ⅱ-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-Ⅱ-2 新住民原生國的都市鄉村景觀及生活。 Bc-Ⅱ-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-Ⅱ-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-Ⅱ-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。

		Bd-Ⅱ-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。
【融入議題】 多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 家 E5 了解家庭中各種關係的互動 親子、手足、祖孫及其他親屬等。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。 環 E5 覺知人類的生活型態對其他生物與生態系的衝擊。		
【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、子音卡、母音卡、情境圖圖卡、圖卡、句型卡和拼讀字卡長牌句子卡、影片、手機或平板/電腦、數位教材		

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學　習　目　標
第一課 拜佛	1. 透過本課《拜佛》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「習俗活動」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「雙手合十、襪子、跪拜、說、額頭、地板、知道、碰到」等詞彙以及 က、ခ、င、ဆ 子音和－ ◌ဲ、－ ◌ဲ◌့、－ ယ့ 的拼字組合和「……အတူတူ……ဖၢကမယ့။ ……一起.....。」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「習俗活動」的相關詞彙、短語及基本語句。能聽辨、拼讀。
第二課 生日快樂	1. 透過本課《生日快樂》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸生日習俗的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「生日、椰漿麵、今天、快樂、請客、麵、大家、布施」等詞彙以及 တ、ထ、နဲ、ပ 子音和－ ◌ဲ、－ ◌ဲ◌့、－ ယ့ 母音的拼字組合和「ကပြန္ဆက အားလုးံကို……ေကပြးမယ့။ 我要請大家吃……」基本句型，以及熟悉本課句型並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「生日習俗」的相關詞彙、短語及基本語句。
第三課 茵萊湖	1. 透過本課《茵萊湖》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「特殊景點」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「茵萊湖、水上人家、划船、單腳、那裡、浮田」等詞彙以及 ဘ、မ、ရ、လ 子音和－ 、◌ဲ －、◌့◌ဲ －ယ့ 母音的拼字組合和「……ေတြ ရှိတယ့၊ ……ေတြလည့း ရှိတယ့။……有……也有」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「特別的事物」相關的詞彙、短語 及基本語句。
第四課 外婆的家	1. 透過本課《外婆的家》文本閱讀與討論，培養探究我國與緬甸「建築與家庭設施」的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「坐、進來、漂亮、圓桌、喝茶、客廳、低」等詞彙以及 ဖ、ဝ、သ、ဟ 子音和－ 、◌ဲ －、◌့◌ဲ －ယ့ 母音的拼字組合和「……က……က ေတာ့ေတာ့……တယ့။……的……很……。」基本句型，並掌握緬甸語發音及語調，以表達與「外婆的家」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第1-4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	**第一課　拜佛** **【認識課文】** 1. 教師說明本課內涵「身體部位、禮儀」，解釋課名-拜佛，並說明情境圖的文化訊息。請學生發表自己進去廟裡的情形，或是自己的信仰？ 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸人在進入寺廟時的服裝禮儀，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 **【詞彙和拼讀學習】** 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 **【聽一聽】【說一說】** 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。 2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 **【選填詞彙】** 1. 學生聽辨緬甸語，選出正確中文詞彙。 2. 教師帶著再念幾次緬甸語詞彙。	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡 母音卡 詞彙卡 句子卡	口頭發表 實作評量 口語評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量 紙筆評量 遊戲評量 口語評量	多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。 家 E5 了解家庭中各種關係的互動親子、手足、祖孫及其他親屬等。	能比較和分析我國和緬甸習俗活動的差異。

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【聽力練習】【加長句子】 1. 學生聽教師念詞彙，依照教師念詞彙，圈出正確答案。 2. 教師說明，在詞彙的前面或後面增加詞彙，讓句子加長。 3. 教師再反覆帶讀完整句子。 **【拼一拼】【寫一寫】** 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	圖卡 詞彙卡 字母卡	口語評量 紙筆評量 聽力評量 實作評量		
第5-8週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	**第二課　生日快樂** **【認識課文】** 1. 教師說明本課內涵「習俗」，解釋課名-生日快樂，並說明情境圖的文化訊息，請學生發表自己過生日的情形。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸人過生日的傳統習俗禮儀，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 **【詞彙和拼讀學習】** 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 **【語文活動一】** **【替換詞彙】** 1. 填詞彙完成句子，再說一說。 2. 練習填入替換的詞彙，再念一念。 **【聽力練習】**	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡 母音卡 詞彙卡	口頭發表 實作評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。	能比較和分析我國和緬甸生日習俗的異同。

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1. 聽教師念詞彙，再選一選。 2. 聽聽看，依照教師念的順序，填入1、2、3。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 **【聲調及拼字組合】** 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。(個別讀、分組讀、全班讀) 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拚音組合並描紅、習寫。 **【拼一拼，寫一寫】** 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	句子卡 圖卡 詞彙卡 字母卡	遊戲評量 口語評量 口語評量 紙筆評量 口語評量 聽力評量 實作評量		
第9-10週	2a-Ⅱ-2		**複習一** **【聽力練習】** 1. 教師帶讀詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 4. 教師反覆帶念正確詞彙與句子。 【文化教室和歌謠】 1. 播放緬甸習俗與生肖的相關介紹影片，學生分組分享看完後感想。 2. 學生事先分組搜集-緬甸禮儀的資料，分組討論並比較緬甸與我國傳統禮儀的異同。 3. 教師播放歌謠並說明歌謠的內容。教師帶著學生念，再播放歌謠，讓學生跟著唱。	詞彙卡 數位教材	紙筆評量 聽力評量 遊戲評量 口頭發表 實作評量		

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			4. 全班分組，教師播放歌謠，讓學生輪唱，教師也可教律動，學生學。				
第11-14週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	**第三課　茵萊湖** **【認識課文】** 1. 教師說明本課內涵「特殊的事物」，解釋課名，並說明情境圖的文化訊息，請學生發表知道的我國的特殊景點。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師補充說明緬甸茵萊湖獨特的補魚景象，最後複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 **【詞彙和拼讀學習】** 1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 **【聽一聽】【說一說】** 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。 2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 **【語文活動一】** **【替換詞彙】** 1. 填詞彙完成句子，再說一說。 2. 練習填入替換的詞彙，再念一念。	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 詞彙卡 圖卡 母音卡 詞彙卡 句子卡 圖卡	口頭發表 實作評量 口語評量 口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量 紙筆評量 遊戲評量 口語評量 聽力評量	多 E6 瞭解文化間的多樣性與差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。	能比較和分析我國和緬甸特殊景點的異同。

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【聽力練習】 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 **【語文活動二】** **【聲調及拼字組合】** 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。(個別讀、分組讀、全班讀) 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拚音組合並描紅、習寫。 **【拼一拼】【寫一寫】** 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	詞彙卡 字母卡	聽力評量 口語評量 紙筆評量 實作評量		
第15-18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	**第四課　外婆的家** **【認識課文】** 1. 教師說明本課內涵「家庭設施」，解釋課名，並說明情境圖的文化訊息。請學生發表我國的特殊景點 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 教師介紹緬甸的特色建築-高腳屋，並讓學生理解緬甸建築及家庭擺設與我國的異同，複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 **【詞彙和拼讀學習】**	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡	口頭發表 實作評量 口語評量	家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。 環 E5 覺知人類的生	能比較和分析我國和緬甸建築的異同。

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1. 範讀詞彙正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 2. 教師說明與示範書寫筆順，讓學生習寫、描紅，利用詞彙遊戲教學，引導全班朗讀正確詞彙。 **【聽一聽】【說一說】** 1. 教師引導學生觀看課本圖片或詞彙卡，並正確唸出讀音。 2. 學生聽辨之後，在正確的圖片或詞彙卡框格中填入正確數字。 **【加長句子】【替換詞彙】** 1. 教師說明，讓學生在詞彙的前面或後面練習增加詞彙，讓句子加長。 2. 填詞彙完成句子，再說一說。 3. 練習填入替換的詞彙，再念一念。 **【聽力練習】** 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。	詞彙卡 圖卡	口語評量 遊戲評量 實作評量 紙筆評量	活型態對其他生物與生態系的衝擊。	

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【語文活動二】 **【聲調及拼字組合】** 1. 教師說明緬語中的三個聲調（注意嘴形、發音部位並用手勢加強） 2. 教師念、學生跟著讀。(個別讀、分組讀、全班讀) 3. 教師拿母音卡和子音卡，學生能唸出拚音組合並描紅、習寫。 **【拼一拼】【寫一寫】** 1. 教師指導學生念母音子音拼字組合，學生跟著念。 2. 教師帶著學生書空，學生描紅，邊寫邊念。	母音卡 詞彙卡 句子卡 圖卡 詞彙卡 字母卡	紙筆評量 聽力評量 遊戲評量 聽力評量 紙筆評量 口語評量 實作評量		
第19-20週	2a-Ⅱ-2		**複習二** **【聽力練習】** 1. 教師帶讀念詞彙卡，之後隨機念詞彙卡讓學生選一選。 2. 學生聽完教師念的順序，在課本上填入正確詞彙。 3. 教師依教學進度，可讓學生分組角色扮演來練習對話。 4. 教師反覆帶念正確詞彙與句子。 **【文化教室和歌謠】** 1. 播放緬甸茵萊湖與水上浮田的相關介紹影片，學生分組分享看完後感想。 2. 學生事先分組搜集-茵萊湖的資料，分組討論並比較緬甸與我國特殊景點的異同。 3. 教師播放歌謠並說明歌謠的內容。教師帶著學生念，再播放歌謠，讓學生跟著唱。	詞彙卡 數位教材	遊戲評量 遊戲評量 口頭發表 實作評量		

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			4. 全班分組，教師播放歌謠，讓學生輪唱，教師也可教律動，學生學。				